



د افغانستان اسلامي جمهوریت
د عدلیه وزارت

سہیج دلک

فوق العاده کنه

د حقوقی مرستو مقرره مقرره مساعدت های حقوقی

د چېریدو نېټه: د ۱۳۸۷ هـ . ش کال د چنګابن د میاشتی (۱۲) تاریخ نشر : (۱۲) سرطان سال ۱۳۸۷ هـ . ش
پوله پسې نمبر: (۹۵۰) نمبر مسلسل: (۹۵۰)

در این شماره :

مقررة مساعدت های حقوقی.

د امتیاز خاوند: دعدلیي وزارت

وب سایت: www.moj.gov.af

مسؤل چلوونکی: عبدالرشید "قیومی"

د فسر تیلفون: ۲۱۰۳۳۷۵

۰۷۰۰۰۱۱۸۳۸ - ۰۷۰۰۲۶۰۲۷۴

مرستیال: نور عالم

۰۷۰۰۱۴۷۱۷۸

مهتمم: محمد جان

۰۷۰۰۳۹۵۲۹۲

قیمت این شماره: ۴۰ (افغانی)

تیراز چاپ اول: ۴۰۰۰ (جلد

آدرس: وزارت عدله، ریاست نشرات، چهارراهی پشتونستان، کابل

دحقوقي مرستو دمقرري	تصوبه
دانفاذ په هکله،	شورای وزیران جمهوری
دافغانستان د اسلامي	اسلامی افغانستان
جمهوریت دوزیرانو شوري	در مورد انفاذ مقررة
تصوبه	مساعدت های حقوقی

شماره : (۱۶) تاریخ : ۱۳۸۷/۴/۱۰	نېټه: (۱۶) نېټه: ۱۳۸۷/۴/۱۰
مقررة مساعدت های حقوقی را که بداخل (۴) فصل و (۳۰) ماده از طرف شورای وزیران جمهوری اسلامی افغانستان تصویب گردیده منظور می دارم.	دحقوقي مرستو مقرره چې په (۴) فصلونو او (۳۰) مادو کې دافغانستان اسلامی جمهوریت دوزیرانو شوري لخوا تصویب شوپده ، منظوروم .
این مقرره از تاریخ تصویب نافذ و در جریده رسمی نشرگردد .	دغه مقرره دتصویب له نېټې خخه نافذه اوپه رسمی جریده کې دې خپره شي .
حامد کرزی	حامد کرزی
رئیس جمهوری اسلامی افغانستان	دافغانستان د اسلامی جمهوریت رئیس

فهرست مندرجات

مقرره مساعدت های حقوقی

فصل اول

احکام عمومی

صفحه	عنوان	مواد
۱.....	مبنی	مادة اول:
۱.....	اهداف	مادة دوم :
۲.....	مرجع تنظيم	مادة سوم:
۳.....	اصطلاحات.....	مادةًچهارم:
۵.....	معرفی مظنون و متهم.....	مادةً پنجم:
۶.....	درخواست مساعدت حقوقی.....	مادةً ششم :
۸.....	تعارض منافع.....	مادةً هفتم :
۸.....	رأيگان بودن مساعدت حقوقی.....	مادةً هشتم:
۹.....	مکلفیت های مستحقین دریافت مساعدت حقوقی.....	مادةً نهم :
۱۰	حالات عدم پذیرش در خواست.....	مادةً دهم :
۱۱	حق اولویت.....	مادةً يازدهم:
۱۱	عزل و توظیف مساعد حقوقی دیگر.....	مادةًدوازدهم :
۱۲	اشکال مساعدت حقوقی.....	مادةً سیزدهم:

فصل دوم

تشکیل ، وظایف و صلاحیت های اداره مساعدت های حقوقی

۱۳ تشکیل.....	ماده چهاردهم :
۱۳..... ارائه مساعدت حقوقی توسط سایر مراجع.....	ماده پانزدهم :
۱۴..... استخدام مساعد حقوقی.....	ماده شانزدهم:
۱۵..... وظایف و صلاحیت های اداره مساعدت های حقوقی ..	ماده هفدهم :
۱۶ وظایف و مکلفیت های مساعد حقوقی.....	ماده هجدهم :

فصل سوم

بورد مستقل مساعدت های حقوقی

۱۹..... ترکیب.....	ماده نزدهم :
وظایف و صلاحیت های بورد مستقل مساعدت های	ماده بیستم :
۲۱..... حقوقی.....	
جلسات بورد مستقل مساعدت های حقوقی	ماده بیست و یکم :
۲۵..... از دست دادن عضویت.....	ماده بیست و دوم :
۲۵..... امور اداری.....	ماده بیست و سوم:

فصل چهارم

احکام نهائی

ماده بیست و چهارم: ترتیب فهرست معاونین حقوقی ۲۶

رسمی جریده

۱۳۸۷/۴/۱۲

مسلسل نمبر(۹۵۰)

۲۶	.....	طرز ارائه گزارش :
۲۷	.....	ماده بیست و پنجم : تأدیب مساعد حقوقی
۲۷	.....	ماده بیست و ششم : فسخ موافقنامه
۲۸	.....	ماده بیست و هفتم : آگاه ساختن مظنونین و متهمین بی بضاعت
۲۹	.....	ماده بیست و هشتم : مساعدت حقوقی در قضایای مدنی
۲۹	.....	ماده سی ام : تاریخ انفاذ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

دحقوقي مرستو مقرره مقره مساعدت های حقوقی

لومړی فصل عمومی حکمونه فصل اول احکام عمومی

<u>مبني</u>	<u>مبني</u>
لومړی ماده :	لومړی ماده :
دغه مقرره دمدافع و کیلانو دقانون د دربیمې مادي دحکم له مخې دحقوقي مرستو د ادارې د تشکيل، دندو او واکنو او د حقوقی مرستندو یانو دفعاليت دهول او په هفو پوري دنورو اړوندو چارو د تنظيم په منظور، وضع شوېده.	این مقرره به تأسی از حکم ماده سوم قانون وکلای مدافع به منظور تنظيم تشکيل، وظایف و صلاحیت های اداره مساعدت های حقوقی و طرز فعالیت مساعدین حقوقی وساير امور مربوط به آنها وضع گردیده است.
<u>موخې</u>	<u>موخې</u>
دوه یمه ماده :	ددغې مقرري موخې عبارت دي له:
ددغې مقرري موخې عبارت دي له:	۱ - وریا حقوقی مرستو ته دپوزله مظنونینو او تورنو دلاس رسی دزمینې برابرول. ۲ - دحقوقي مرستي دوراندي ګولو
اهداف از:	اهداف اين مقرره عبارت اند از: ۱ - فراهم نمودن زمينه دسترسی مظنونين و متهمين بي بضاعت به مساعدت حقوقی رايگان. ۲ - تأمین حقوق مظنون و متهم

رسمی جریده

۱۳۸۷/۴/۱۲

مسلسل نمبر (۹۵۰)

- | | |
|--|--|
| بی بضاعت حین ارائه مساعدت حقوقی. | په وخت کې دبوزله مظنون او تورن دحقوقو تأمینول. |
| -۳- ارائه مساعدت حقوقی قابل اعتمادبه مظنون و متهم به صورت دوامدار. | -۳- په دوامداره توګه مظنون او تورن ته دباور وړ حقوقی مرستې وړاندې کول. |
| -۴- تنظیم ارائه مساعدت حقوقی رایگان توسط وکلای مدافع. | -۴- دمدافع وکیلانو لخوا دورپا حقوقی مرستې د وړاندې کولو تنظیمول. |
| ۵- انسجام فعالیت مساعدين حقوقی اداره مساعدت های حقوقی و مؤسسات غیر دولتی دارنده جواز فعالیت ارائه مساعدت حقوقی در قضایای جزائی و مدنی. | ۵- په قضایي او مدنی قضیو کې دحقوقی مرستو داداری او د حقوقی مرستو دوړاندې کولو دفعالیت د جواز لرونکو نا دولتی مؤسسو د مرستندویانو فعالیت ته سمون ورکول. |
| -۶- نظارت از مساعدت حقوقی و ارزیابی اجرآت مساعدين حقوقی. | -۶- دحقوقی مرستې خارنه او دحقوقی مرستندویانو د اجرآتو ارزول. |

مرجع تنظیم

ماده سوم :

وزارت عدليه امور مربوط به مساعدت های حقوقی را به اشخاص بی بضاعت به همکاري

دتنظیم مرجع

درپیمه ماده :

د عدليه وزارت، بوزله اشخاصو ته په حقوقی مرستو پوري اړوندې چاري ، ده بواسد په کچه د حقوقی

بورد مستقل مساعدت های حقوقی در سطح کشور تنظیم می نماید.

مرستودخپلواک بوره په همکاری، تنظیموي .

اصطلاحات

ماده چهارم :

اصطلاحات آتى دراين مقرره مفاهيم ذيل را افاده می نماید :

۱- مساعدت حقوقی : دفاع از حقوق مظنون و متهم بی بضاعت يا ارائه مشوره های حقوقی به آنها در هر مرحله از تعقیب عدلي ودفاع از حقوق اطفال وزنان بی بضاعت در قضایای مدنی مطابق احکام این مقرره می باشد .

۲- مساعد حقوقی: وکیل مدافع است که بانظرداشت احکام این مقرره از حقوق مظنون و متهم بی بضاعت در هر مرحله از تعقیب عدلي يا درقضایای مدنی از حقوق اطفال و زنان بی بضاعت دفاع می نماید .

۳- بی بضاعت : شخصی است

اصطلاحگانی

خلورمه ماده :

پدی مقرره کې لاندې اصطلاحگانی دغه مفهومونه افاده کوي:

۱- حقوقی مرسته : ددی مقرري دحکمونو مطابق دبوزله مظنون يا تورن له حقوقو خخه دفاع يا هفو ته دعدلی تعقیب په هر پراو کې دحقوقی مشورو ورکول او په مدنی قضیو کې دبوزله اطفالو او بسخو له حقوقو خخه دفاع کول دي.

۲- حقوقی مرستندوی: مدافع وکیل دی چې ددی مقرري دحکمونو له په پام کې نیولو سره دعدلی تعقیب په هرپراو کې دبوزله مظنون او تورن له حقوقو يا په مدنی قضیو کې دبوزله اطفالو او بسخوله حقوقو خخه دفاع کوي.

۳- بپوزله : هفه شخص دی چې

- که عاید وی کفاف حد اقل معیشت او را نه نماید.
- ۴— وکیل مدافع : شخصی است که شامل فهرست وکلای مدافع بوده و مطابق احکام قانون وکلای مدافع از مظنون یا متهم بی بضاعت طور رایگان دفاع می نماید .
- ۵— اعتبار نامه : سند رسمی است که برای مساعدین حقوقی از طرف بورد مستقل مساعدت های حقوقی داده می شود.
- ۶— جواز نامه : سند رسمی است که از طرف بورد مستقل مساعدت های حقوقی برای مؤسسات غیر دولتی ارائه کننده مساعدت های حقوقی داده می شود.
- ۷— کلینیک های حقوقی : مراکزی است که در آن محصلین پوهنخی های حقوق و علوم سیاسی و شرعیات یا مدارس رسمی عایدی دهقه داقل حد معیشت (گذاری) کنایت و نکری شی .
- ۴— مدافع وکیل : هفه شخص دی چې دمدافع وکیلانو په فهرست کې شامل وي او دمدافع وکیلانو دقانون د حکمونو مطابق ، له بپوله مظنون یا تورن خخه په وړیا توګه دفاع کوي.
- ۵— باورلیک : هفه رسمی سند دی چې حقوقی مرستو دڅلواک بوره لخوا ، حقوقی مرستندویانو ته ورکول کېږي .
- ۶— جواز لیک : هفه رسمی سند دی چې حقوقی مرستو دڅلواک بوره لخوا حقوقی مرستو وراندې کوونکو نا دولتی مؤسسو ته ورکول کېږي .
- ۷— حقوقی کلینیکونه: هفه مرکز ونه دي چې په هفو کې حقوق او سیاسی علوم او شرعیاتو دهونخیو یا دهپواد دینی رسمی

<p>دينى كشور بـه منظور ارائه مساعدت هـاي حقوقـي تحت نظر مساعـد حقوقـي يا وـكيل مـدافـع فـعالـيت مي نـماـيد.</p>	<p>مـدرـسـو مـحـصـلـين دـحـقـوقـي مرـسـتـدـوى يا مـادـافـع وـكـيل تـرـنـظـر لانـدى دـحـقـوقـي مـرسـتو دـورـانـدى كـولـو پـه منـظـور، فـعـالـيت كـوي.</p>
--	--

معرفـي مـظـنـون وـمـتهـم

مـادـه پـنـجم:

(۱) ادارـات پـوليـس ، خـارـنوـالـي و
محـكمـه ، مـظـنـون وـمـتهـم بـي بـضـاعـت
را غـرض توـظـيف مـسـاعـد
حقـوقـي، در مرـكـزـكـي وزـارتـه
عـدـليـه وـدر ولاـيـاتـه بـه
شـعـبـاتـه ولاـيـتـي آـنـيـا مـراجـعـه
منـدرجـقـرـة (۱) مـادـه
پـانـزـدـهـمـاـيـنـ مـقـرـرـهـ مـعـرـفـي
مي نـماـيـنـدـ.

(۲) ادارـات منـدرجـقـرـة (۱) اـيـنـ
مـادـه مـكـلـفـهـ اـنـدـ قـبـلـ اـزـ مـعـرـفـي
مـظـنـونـ يـاـ مـتهـمـ بـيـ بـضـاعـتـهـ فـورـمـ بـيـ
بـضـاعـتـيـ رـاـ توـسـطـ مـظـنـونـ ،
مـتهـمـ يـاـ اـقـارـبـ وـيـ طـورـ دـقـيقـ خـانـهـ
پـرـىـ نـماـيـنـدـ. در صـورـتـ

دمـظـنـونـ يـاـ تـورـنـ وـرـيـثـنـدـلـ

پـنـخـمـهـ مـادـهـ :

(۱) دـپـوليـسـوـ اـدارـيـ ، خـارـنوـالـيـ اوـ
محـكمـهـ بـبـوزـلـهـ مـظـنـونـ
اوـ تـورـنـ دـحـقـوقـيـ مـرسـتـدـوىـ
دـتوـظـيفـ بـهـ غـرضـ ، بـهـ
مرـكـزـكـيـ دـعـدـلـيـ وزـارتـهـ
اوـ بـهـ ولاـيـتـونـوـ كـيـ دـهـفـهـ ولاـيـتـيـ
خـانـگـوـ يـاـ دـدـيـ مـقـرـرـيـ دـپـنـخـلـسـمـيـ
مـادـيـ بـهـ (۱) فـقـرـهـ كـيـ درـجـ
شـوـوـمـراجـعـوـ تـهـ وـرـيـثـنـيـ.

(۲) دـدـيـ مـادـيـ بـهـ (۱) فـقـرـهـ كـيـ
درـجـ شـوـيـ اـدارـيـ مـكـلـفـيـ دـيـ
دـبـبـوزـلـهـ مـظـنـونـ يـاـ تـورـنـ لـهـ وـرـيـثـنـدـلـوـ
دـمـخـهـ ، دـمـظـنـونـ يـاـ تـورـنـ يـاـ يـيـ
دـخـلـخـلـانـوـيـهـ وـاسـطـهـ ، دـبـبـوزـلـيـ فـورـمـ بـهـ
دـقـيقـهـ توـگـهـ دـكـ كـريـ . لـهـ حـقـيقـتـ

درج معلومات عاری از حقیقت ،
مرتکب تحت تعقیب عدلى
قرار می گیرد.

(۳) فورم بى بضاعتی از
طرف بورد مستقل مساعدت های
حقوقی تهیه و ترتیب می گردد.

درخواست مساعدت حقوقی

ماده ششم :

(۱) مساعدین حقوقی به
اساس معرفی ادارات مندرج فقره
(۱) ماده پنجم این مقرره یا
تقاضای کتبی مظنون یا متهم بى
بضاعت و یا اقارب آنها توظیف
می گردد.

(۲) اداره مساعدت های
حقوقی و شعبات ولایتی آن یا
مراجعة مندرج فقره (۱) ماده
پانزدهم این مقرره مكلف اند
همزمان با معرفی مظنون یا
متهم از طرف ادارات مندرج
فقره (۱) ماده پنجم این
مقرره یا ارایه درخواست، مساعد

خخه دلري معلوماتو درجولو په
صورت کي ، مرتكب تر عدلی
تعقیب لاندي نیول کېږي.

(۳) دېبوزلې فورم، د حقوقی
مرستو د خپلواک بوره لخوا
برابر او ترتیبېږي .

د حقوقی مرستې غوبنتليک

شپړمه ماده :

(۱) حقوقی مرستندويان ، ددي
مقرری دېنځمي مادي په (۱) فقره
کي درج شوو ادارو د ورپېژندې
یا دېبوزله مظنون یا تورن یا دهفو
د خپلواولخوا دليکلې غوبنتليک
پربنست ، توظيفېږي .

(۲) د حقوقی مرستو اداره او دهفي
ولایتي خانګي یا ددي مقرری
دېنڅلسمی مادي په (۱) فقره کي
درج شوي مراجعت مكلف دي ،
دادي مقرری دېنځمي مادي په (۱)
فقره کي درج شوو ادارو لخوا
دمظنون یا تورن له ورپېژندلو یا
دغوبنتليک له ورائندې کولو سره

حقوقی را توظیف نمایند.
در صورتی که مساعد حقوقی
همزمان با معرفی یا
ارایه درخواست،
توظیف شده نتواند، اداره
مساعدهای حقوقی یا مراجع
مندرج فقره (۱) ماده
پانزدهم این مقرر
مکلف است تاریخ
توظیف مساعد حقوقی
را که از (۳) روز تجزیه اوز
نکند، به اداره معرفی
کنند یا درخواست دهنده،
طور کتبی اطلاع دهند.
(۳) اداره مساعدهای
حقوقی و شعبات ولایتی
آن یا مراجع مندرج فقره
(۱) ماده پانزدهم این مقرر
مکلف است برای مظنونین
ومتهمین مندرج فقره (۲) این
ماده، در تمام مراحل تعقیب
عدلی مساعد حقوقی

په یوه وخت کې، حقوقی
مرستندوی وتاگی. په هغه صورت
کې چې حقوقی مرستندوی له
وریژنالو یا دغوبستليک له وراندي
کولو سره په هماگه وخت کې
توظیف نشي، دحقوقی مرستو اداره
یا ددی مقرری دېنخلسمی
مادی په (۱) فقره کې
درج شوي مراجع مکلف دي،
دحقوقی مرستندوی دتوظیف کدو
نبه چې له (۳) ورخو خخه زیاته
نشي، وریژنالونکی اداري یا
غوبستليک ورکوونکی ته په لیکلې
توګه خبر ورکړي.
(۳) دحقوقی مرستو اداره او دهه
ولايتی خانګي یا ددی مقرری
دېنخلسمی مادی په (۱) فقره کې
درج شوي مراجع مکلف دي،
ددی مادی په (۲) فقره
کې درج شو مظنونین او تورنو
لپاره، دعدلی تعقیب په ټولو
پراوونو کې، حقوقی

توظیف نمایند.

مرستندوی و تاکی.

تعارض منافع

ماده هفتم :

هرگاه میان مساعد حقوقی
و مؤکل تعارض منافع
وجود داشته باشد یا مؤکل
از مساعد حقوقی راضی
نباشد، مساعد حقوقی
یا مؤکل مکلف است
موضوع را کتابه اطلاع
اداره مساعدت های حقوقی
برساند تا اداره مساعدت های
حقوقی، مساعد حقوقی دیگری را
توظیف نماید.

که چپری حقوقی مرستندوی
او مؤکل تر منع دگتو تکر
موجود وی یا مؤکل
له حقوقی مرستندوی خخه
راضی نه وی، حقوقی
مرستندوی یا مؤکل مکلف دی،
موضوع په لیکلی توگه
حقوقی مرستو داداری
خبرتیا ته ورسوی خو حقوقی
مرستو اداره، بل حقوقی
مرستندوی و تاکی.

رأیگان بودن مساعدت حقوقی

ماده هشتم :

مساعدين حقوقی مندرج
این مقرره مکلف اند
مساعدت های حقوقی را
طور رأیگان ارائه
نمایند، در صورت تخلف، مرتکب
مورد تعقیب عدلي

دحقوقی مرستی وریا توب

اتمه ماده :

پدی مقرره کپ درج
شوی حقوقی مرستندویان
مکلف دی، حقوقی
مرستی په وریا توگه وراندی
کری، دسرغروپی په صورت کپ
مرتكب، ترعالي تعقیب لاندې نیول

<p>قرارمی گيرد.</p> <p>مکلفيت های مستحقين</p> <p>دریافت مساعدت حقوقی</p> <p>ماده نهم:</p> <p>درخواست کننده مساعدت حقوقی طبق احکام این مقرره دارای مکلفيت های ذیل می باشد:</p> <ul style="list-style-type: none"> ۱- ارائه معلومات واقعی مبنی بر بی بضاعت بودن . ۲- بدسترس گذاشتن اسناد و معلومات واقعی در رابطه یا قضایای که مساعدت حقوقی در مورد آن انجام می يابد . ۳- همکاری با مساعد حقوقی در ارائه به موقع اسناد و معلومات . ۴- انصراف از مساعدت حقوقی حين رفع حالت بی بضاعتی. 	<p>کپري.</p> <p>دحقوقی مرستو تر لاسه کولو د</p> <p>مستحقينو مکلفيتونه</p> <p>نهمه ماده:</p> <p>دحقوقی مرستی غوبتونگی، ددی مقرري دحکمونو مطابق، لاندی مکلفيتونه لري :</p> <ul style="list-style-type: none"> ۱- دبپوزليتوب په اوه درېښتنو معلوماتو وړاندې کول . ۲- دهفو قضيو په اوه چې حقوقی مرسته دهفو په هکله سره رسول کپري، دسندونو او رېښتنو معلوماتو په لاس ورکول . ۳- دسندونو او معلوماتو په وخت وړاندې کولو کې، له حقوقی مرستندوي سره همکاري. ۴- دبپوزليتوب دحالت په لري کېدوسره، له حقوقی مرستی خخه تېږدل .
--	--

حالات عدم پذیرش درخواست	دغوبنتلیک دنه منلو حالات
لسمه ماده :	لسمه ماده :
ماده دهم:	(۱) حقوقی مرستی دوراندی کولو په اړه غوبنتلیک ، په لاندې حالاتو کې نه منل کېږي :
(۱) درخواست مبنی برائۀ مساعدت حقوقی درحالات ذیل پذیرفته نمی شود: ۱— درصورت خانه پری غیر دقیق یا عاری از حقیقت فورم بی بضاعتی. ۲— درصورت عدم مستحق بودن، به تشخیص، دنه اداره مساعدت های حقوقی.	۱— په نا دقیقه او له حقیقت خخه لري ، دبوزلیتوب دفورم ډکول. ۲— حقوقی مرستود اداري په تشخیص، دنه مستحق والي په صورت کې.
(۲) درصورت رد درخواست، دلایل آن طورکتی به در خواست کننده ارایه می گردد. درصورت عدم قناعت، درخواست کننده حق دارد به بورد مستقل مساعدت های حقوقی شکایت نماید.	(۲) غوبنتلیک درد په صورت کې، دهجه دلایل په لیکلې توګه ، غوبنتلیک ورکونکی ته وراندې کېږي . دنه قناعت په صورت کې ، غوبنتلیک ورکونکی حق لري ، دحقوقی مرستو خپلواک بورډ ته شکایت وکړي.
بورد مستقل مساعدت های حقوقی بعد ازغور درزمینه	دحقوقی مرستو خپلواک بورډ ، له غور وروسته پدې برخه کې

رسمی جریده

۱۳۸۷/۴/۱۲

مسلسل نمبر(۹۵۰)

مقتضی تصمیم نیسی او دغه
تصمیم وروستنی دی.
تصمیم مقتضی اتخاذ و این
تصمیم نهائی می باشد.

حق اولویت

مادهٔ یازدهم:

ادارهٔ مساعدت های حقوقی
ومراجع مندرج فقره (۱) ماده
پانزدهم این مقرره مکلف اند ،
حين تعیین مساعد حقوقی برای
اطفال وزنان بی سرپرست
و اشخاص کر ، کور ، گنگ یا
کر گنگ و معلولین ، عردوت
کنندگان و بیجاشدگان
داخلی حق اولویت بدنهند.

عزل و توظیف مساعد حقوقی

دیگر

مادهٔ دوازدهم:

(۱) هرگاه مساعد حقوقی بعد
از توظیف بنابر عذر رؤوچه نتواند
وظیفه محاکمه را انجام
دهد ، ادارهٔ مساعدت های
حقوقی می تواند مساعد دیگر

مقتضی تصمیم نیسی او دغه
تصمیم وروستنی دی.

دلومریتوب حق

یولسمه ماده:

دحقوقی مرستو اداره او ددی
مقرری دپنخلسمنی مادی په (۱)
فقره کی درج شوی مراجع مکلف
دی ، دحقوقی مرستندوی د تاکلو
په وخت کی ، په سر پرسته اطفالو
او بسخو ، کیو ، پندواو گونگواشخاصو
یا کنو او گونگو او معلولینو
راستبدونکواو گورنیو بیخایه
شووته دلومریتوب حق ورکری.

دبل حقوقی مرستندوی عزل او

توظیف

دولسمه ماده :

(۱) که چبری حقوقی مرستندوی
له توظیف وروسته ، دموجه عذر له
مخی ونکری شي ، سپارل شوی
دنده سره ورسوی ، دحقوقی
مرستو اداره کولی شي ، بل

مرستندوی و روپیژنی .

(۲) مظنون و متهم بى بضاعت مى توانند در مراحل کشف ، تحقیق یا محاکمه ، مساعد حقوقی خویش را عزل و از موضوع به مراجع ذیربط اطلاع دهند، درینصورت اداره مساعدت های حقوقی مساعد دیگری را توظیف می نماید.

اشکال مساعدت حقوقی

ماده سیزدهم:

مساعدت حقوقی به یکی از اشکال ذیل صورت می گیرد:

۱- نمایندگی و دفاع از حقوق مظنون و متهم بى بضاعت در ادارات پولیس، خارنوالی یا محاکم.
۲- ارائه مشوره های حقوقی به مظنون و متهم بى بضاعت .

۳- نمایندگی و دفاع از حقوق اطفال و زنان بى بضاعت در قضایای مدنی و ارائه مشوره های حقوقی به آنها مطابق احکام این مقرره.

(۲) بپوزله مظنون او تورن کولی شی دکشف، تحقیق یا محاکمه په پراونو کې خپل حقوقی مرستندوی عزل او له موضوع خخه اپوندو مراجعته خبرور کړي، پدې صورت کې، حقوقی مرستو اداره بل حقوقی مرستندوی توظیفوی .

د حقوقی مرستو دولونه

دیار لسمه ماده :

حقوقی مرسته د لاندې دولونو خخه په یوې دول صورت مومي :

۱- د پولیسو، خارنوالی په ادارو یا محکمو کې د بپوزله مظنون یا تورن له حقوقو خخه استازیتوب او دفاع.
۲- بپوزله مظنون یا تورن ته حقوقی مشورو ورکول .

۳- په مدنی قضیو کې ددې قانون د حکمونو مطابق، د بپوزله اطفالو او بسخو له حقوقو خخه استازیتوب او دفاع او هغه تو د حقوقی مشورو ورکول .

فصل دوم

تشکیل، وظایف و صلاحیت های
اداره مساعدت های حقوقی

تشکیل

ماده چهاردهم:

- (۱) مساعدت حقوقی مندرج این مقرره از طریق اداره مساعدت های حقوقی که در جوگات وزارت عدیله ایجاد می شود، صورت می گیرد.
- (۲) اداره مساعدت های حقوقی دارای شعبات ولایتی می باشد که مطابق احکام این مقرره فعالیت می نمایند.

ارائه مساعدت حقوقی توسط

سایر مراجع

ماده پانزدهم:

- (۱) مساعدت حقوقی مطابق احکام این مقرره از طریق مراجع ذیل نیز صورت گرفته می تواند:

دوهیم فصل

دحقوقی مرستو داداری
تشکیل، دندی او واکونه

تشکیل

خوارلسمه ماده:

- (۱) پدی مقرره کی درج شوی حقوقی مرسته، دحقوقی مرستو داداری له لاری چې د عدلیه وزارت په چوکات کی جو پرپی، صورت مومي.

- (۲) دحقوقی مرستو اداره، ولایتی خانگی لري چې د دی مقرری د حکمونو مطابق، فعالیت کوي.

دنورو مراجعاو له لاری دحقوقی

مرستی و راندی کول

پنځلسنه ماده:

- (۱) حقوقی مرسته د دی مقرری د حکمونو مطابق، دلاندی مراجعلاه لاری هم صورت موندلی شي:

رسمی جریده

۱۳۸۷/۴/۱۲

مسلسل نمبر(۹۵۰)

- | | |
|---|---|
| ۱- وکلای مدافع انجمن مستقل وکلای مدافع مطابق احکام قانون مربوط. | ۱- داروند قانون دحکمونومطابق ، دمدادع وکیلانو دخپلواک انجمن مدافع وکیلان . |
| ۲- مؤسسات غیردولتی دارنده جواز فعالیت ارائه مساعدت های حقوقی . | ۲- دحقوقی مرستو وراندی کولو دفعالیت دجواز لرونگی نا دولتی مؤسسه . |
| ۳- کلینیک های حقوقی . | ۳- حقوقی کلینیکونه . |
| (۲) برای مساعدتین حقوقی مندرج فقره(۱) این ماده اعتبارنامه خاص از طرف بورد مستقل مساعدت های حقوقی صادر می گردد . | (۲) ددی مادی په (۱) فقره کې درج شو حقوقی مرستندویانو لپاره ، دحقوقی مرستو دخپلواک بوره لخوا، خانگړی باورلیک ، صادرېږي . |
| (۳) حقوق، وظایف و طرز فعالیت مراجع مندرج فقره (۱) این ماده طبق موافقنامه های جداگانه ، در مطابقت با احکام این مقررہ تنظیم می گردد . | (۳) ددی مادی په (۱) فقره کې درج شو مراجعاو حقوق ، دندی او د فعالیت دول ، ددی مقرري له حکمونو سره په مطابقت کې ، دجله موافقه ليکونو مطابق ، تنظیمهږي . |

استخدام مساعد حقوقی

ماده شانزدهم:
شخصی به صفت مساعد حقوقی در اداره مساعدت های حقوقی

دحقوقی مرستندوی استخداموں

شپارسمه ماده:
هغه شخص دحقوقی مرستو په اداره کې دحقوقی مرستندوی په توګه

استخدام شده می تواند که علاوه بر شرایط مندرج قانون کارکنان خدمات ملکی طبق احکام قانون وکلای مدافع جواز وکالت دفاع را بست آورده باشد.

استخدامپری چې دملکي خدمتونو دکارکونکو په قانون کې پر درج شووشرايطوبر سېره، دمدادع وکيلانو دقانون دحکمونو مطابق بي ددفع دوكالت جواز لاسته راوري وي.

وظایف وصلاحیت های اداره

مساعدت های حقوقی

ماده هفدهم:

اداره مساعدت های حقوقی دارای وظایف وصلاحیت های ذیل می باشد:

۱- توظیف مساعد حقوقی در هر مرحله از تعقیب عدلي برای مظنون و متهم بی بضاعت.

۲- حصول اطمینان از همکاری مسؤولین ادارات حقوقی و عدلي با مساعدین حقوقی مربوط حین انجام وظیفه.

۳- جمع آوری احصائیه دقیق مساعدت های ارائه شده به

د حقوقی مرستو داداري دندې او واكونه

اوه لسمه ماده :

د حق وقی مرستو اداره ، لاندې دندې او واكونه لري :

۱- بپوزله مظنون او تورن ته دعدلی تعقیب په هر پړاوکې د حقوقی مرستدوی توظیفول .

۲- دندې داجراء په وخت کې له اړوندو حقوقی مرستدویانو سره د حق وقی او عدلی ادارو دمسؤلينو له همکاري. خخه ډاد تر لاسه کول .

۳- مظنونينو او تورنو ته دوراندې شوومرستو دقیقې احصائی

راهنمای مظنونین و متهمین.

۴- نظارت از اجراءات مساعدین حقوقی مربوط در هر مرحله از تعقیب عدلي.

۵- ارائه گزارش ربوعاراجراءات و فعالیت های مربوط ، به بورد مستقل مساعدت های حقوقی.

۶- در صورت امکان، توظیف مساعد حقوقی غرض ارائه مساعدت حقوقی در قضایای مدنی برای اطفال و زنان بی بضاعت.

۷- انجام سایرو ظایف که از طرف بورد مستقل مساعدت های حقوقی یا مقام وزارت عدليه به وی محول می گردد.

وظایف و مکلفیت های مساعد

حقوقی

ماده هجدهم:

(۱) مساعد حقوقی در اجراءات مسلکی خویش مستقل می باشد.

راهنمای.

۴- دعدلی تعقیب په هر پراوکپی داروندو حقوقی مرستندویانو له اجرآآتو خخه خارنه .

۵- حقوقی مرستو خپلواک بوره ته داروندو اجرآآتو او فعالیتونو در بعوار رپوت و پراندې کول .

۶- دشونتیا په صورت کپی ، بپوزله اطفالو او بشو ته په مدنی قضیوکپی حقوقی مرستی دوراندې کولو په غرض، حقوقی مرستندوی توظیفول .

۷- دنورو هفو دندوسره ته رسول چپی حقوقی مرستو خپلواک بوره یا دعدلی وزارت دمقام لخوا هفپی ته سپارل کپری .

د حقوقی مرستندوی دندي او

مکلفیتونه

اتلسمه ماده :

(۱) حقوقی مرستندوی په خپلو مسلکی دندوکپی خپلواک دی.

- | | |
|--|--|
| (۲) مساعد حقوقی دارای وظایف و مکلفیت های ذیل می باشد: | (۲) حقوقی مرستندوی دلاندی دندو او مکلفیتونلرونگی دی: |
| ۱- دفاع از حقوق مؤکل در قضایای جزائی در مرحله از تعقیب عدلي مطابق احکام این مقرره. | ۱- دعدلی تعقیب په هر پراوکی په جزایی قضیوکی ددی مقرری دحکمنو مطابق د مؤکل له حقوقو خخه دفاع کول. |
| ۲- در صورت توظیف ، دفاع از حقوق مؤکل در قضایای مدنی . | ۲- دتوظیف په صورت کې ، په مدنی قضیوکی د مؤکل له حقوقو خخه دفاع . |
| ۳- ارائه مشوره های حقوقی به مظنونین و متهمین بی بضاعت . | ۳- بوزله مظنونینو او تورنو ته د حقوقی مشورو ورکول . |
| ۴- اشتراک در تمامی مراحل کشف ، تحقیق و محاکمه و ارائه جواب به نیابت از مؤکل. | ۴- دکش ، تحقیق او محاکمې په تولو پراوونوکی گهون کول او د مؤکل په نیابت دخواب ورکول . |
| ۵- کسب اطلاع از جریان کشف ، تحقیق و محاکمه مؤکل ونتایج آن. | ۵- د مؤکل دکش ، تحقیق او محاکمې او دهفود پایلو له بهتر خخه دخبرتیا تر لاسه کول. |
| ۶- مطالبه اوراق دعوى جزائی مربوط به مؤکل. | ۶- په مؤکل پوري داروندی جزایی دعوى دپانو غوبتل . |
| ۷- ملاقات ، مفاهeme ، مراسلات و مخابرات محترمانه با مؤکل تحت | ۷- په خوندي چاپریال کې نر نظارت ، توقيف يا حبس لاندی |

- نظرات ، توقيف يا حبس در محیط مصون .
- ۸- حفظ اسرار مؤکل .
- ۹- اجرای امور مساعدت با صداقت و امانت داری واحترام به حیثیت اشخاص .
- ۱۰- اجتناب از هنر نوع تبعیض نژادی ، قومی ، جنسیتی ، منطقوی ، حزبی ، لسانی و مذهبی .
- ۱۱- رعایت نظم محاکم و سایر ادارات .
- ۱۲- اشتراک در جلسات قضائی .
- ۱۳- خود داری از هر نوع مساعدت حقوقی به جانب مقابل مؤکل .
- ۱۴- خود داری از تبلیغات سوء برعلیه سایر مساعدین حقوقی .
- ۱۵- خودداری از اعمالی که سبب مؤکل سره محramانه لیدنه ، مفاهمه ، مراسلات او مخابرات .
- ۸- مؤکل داسرارو ساتل .
- ۹- په ربنتینولی ، امانت داری او داشخاصو حیثیت ته په دره ناوي سره دمرستې ډچارو اجراء کول .
- ۱۰- له هر ډول توکمیز ، قومی ، جنسیتی ، سیمه بیز ، گوندي ، ژبني او مذهبی توپیر (تبعیض) خخه ډډه کول .
- ۱۱- دمحکمو او نورو ادارو دنظم په پام کې نیول .
- ۱۲- په قضایي غونډو کې ګډون کول .
- ۱۳- مؤکل له مقابل لوري سره له هر ډول حقوقی مرستې خخه ډډه کول .
- ۱۴- دنورو حقوقی مرستندویانو په علیه ، له ناورو تبلیغاتو خخه ډډه کول .
- ۱۵- له هفو اعمالو خخه چې

معطل شدن بی موجب جریان تحقیق و محاکمه گردد.	دتحیق او محاکمی دبهیر د بې موجبه خنلپدو سبب شي، چوھ کول.
۱۶ - حفظ اوراق و اسناد مؤکل واسترداد آن بعد از حل مطلب.	۱۶ - دمؤکل دپانو او سندونو ساتل او دمطلب لە حل کبدو وروسته دهفو مسترد ول.
۱۷ - دادن سند کتبی در برابراخذ واسترداد اسناد و اوراق.	۱۷ - دسندونو او پانو داخستلو او مسترد ولو په وړاندې دليکلي سند ورکول.
۱۸ - ارایه گزارش اجرآت یومیه به اداره یا مرجع مربوط.	۱۸ - اړوندي ادارې یا مرجع ته دورخنيو اجرآتو ریبوت ورکول.
۱۹ - انجام سایر وظایفی که از طرف بورد مستقل مساعدت های حقوقی، مقام وزارت یا اداره مساعدت های حقوقی به وی محول می گردد.	۱۹ - دنورو هفو دندو چې حقوقی مرستو دڅلواک بورډ یا دعالېي وزارت دمقام یا د حقوقی مرستو داداري لخوا هغه ته سپارل کېږي ، سرته رسول.

فصل سوم

بورد مستقل مساعدت های

حقوقی

<u>ترکیب</u>	<u>جوربنت</u>
ماده نزدهم:	نویسمه ماده :
(۱) به منظور تنظیم امور و اداره مؤثر	(۱) حقوقی مرستو دچارو دتنظیم

درېیم فصل

د حقوقی مرستو څلواک

بورډ

- مساعدت های حقوقی وهم آهنگ ساختن فعالیت های مراجع ذیربط درزمنه، بورد مستقل مساعدت های حقوقی به ترکیب ذیل ایجاد می گردد:
- ۱- نماینده باصلاحیت پوهنخی حقوق وعلوم سیاسی پوهنتون کابل.
 - ۲- نماینده با صلاحیت پوهنخی شرعیات پوهنتون کابل .
 - ۳- نماینده با صلاحیت وزارت امورزنان .
 - ۴- نماینده باصلاحیت کمیسیون مستقل حقوق بشر افغانستان .
 - ۵ - نماینده با صلاحیت انجمن مستقل وکلای دفاع .
 - ۶ - نماینده منتخب مؤسسات غیردولتی ذیربط.
 - ۷ - رئیس اداره مساعدت های حقوقی .
- (۲) اعضای بورد مستقل او اغبزمنی اداری او پدې برخه کې داروندو مراجعاو دفعاليونو دهم غږي ګولو په منظور، حقوقی مرستو خپلواک بوره په لاندې ترکیب سره جوړېږي:
- ۱ - د کابل پوهنتون د حقوقو او سیاسي علومو دپوهنخی واکمن استازی.
 - ۲ - د کابل پوهنتون د شرعاياتو د پوهنخی واکمن استازی.
 - ۳ - د بدخشانو دوزارت واکمن استازی.
 - ۴ - د افغانستان د بشر د حقوقو د خپلواک کمپسیون واکمن استازی.
 - ۵ - د مدافع وکیلانو دانجمن واکمن استازی.
 - ۶ - داروندو نا دولتي مؤسسو غوره شوی استازی.
 - ۷ - د حقوقی مرستو داداري رئیس.
- (۲) حقوقی مرستو د خپلواک بوره

مساعدت های حقوقی برای مدت دو سال انتخاب می شوند. اعضای مذکور برای دوره های بعدی نیز انتخاب شده می توانند.

(۳) رئیس بورد مستقل مساعدت های حقوقی از میان اعضاء از طرف خود آنها به اکثریت آراء برای مدت یک سال انتخاب می گردد. رئیس برای دوره های بعدی نیز انتخاب شده می تواند.

وظایف و صلاحیت های بورد

مستقل مساعدت های حقوقی

ماده بیستم:

بورد مستقل مساعدت های حقوقیداری وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد:

۱- رهنمائی و همکاری در تطبیق برنامه های کاری اداره مساعدت های حقوقی و مراجع ذیربخط جهت تحقق اهداف مندرج این مقرر.

غري ددوو ڪلونو مودي لپاره غوره
ڪبرى . نوموري غري
دوروستيو دورو لپاره هم غوره
ڪبدى شي .

(۳) حقوقی مرستو دڅلواک
بورډ رئیس دغرو له منځه
په څله دهفوی لخوا
درایو په اکثریت دیوءه
کال مودي لپاره غوره ڪبرى.
رئیس دوروستيو دورو لپاره
هم غوره ڪبدى شي .

د حقوقی مرستو دڅلواک بورډ

دندي او واکونه

شلمه ماده :

حقوقی مرستو څلواک
بورډ لاندې دندي او واکونه
لري:

۱- پدې مقرره کې درج شوو
موخو دېلي ڪبدو لپاره لارښونه او
حقوقی مرستو د ادارې او اړوندو
مراجعةو له کاري برنامو سره
همکاري.

- ۲- صدور جواز فعالیت ارائه مساعدت حقوقی برای مؤسسات غیر دولتی لغو آن .
- ۳- عقد موافقنامه های همکاری با انجمن مستقل و کلای مدافع، مؤسسات غیردولتی دارنده جواز فعالیت ارائه مساعدت حقوقی ، کلینیک های حقوقی و سایر مراجع ذیربسط .
- ۴- پیشنهاد طرح تعديل احکام این مقرره .
- ۵- تنظیم برنامه جهت اداره موثر و تأمین هماهنگی میان اداره مساعدت های حقوقی و مراجع ذیربسط مساعدت های حقوقی .
- ۶- صدور اعتبار نامه به مساعدين حقوقی اداره مساعدت های حقوقی و مراجع مندرج فقره (۱) ماده پانزدهم این مقرره و لغو آن .
- ۷- حصول اطمینان از ارایه
- ۲- نا دولتي مؤسسو ته حقوقی مرستودرپاندي کولودفعاليت د جواز صادرول او دهجه لفو کول.
- ۳- دمدادع و کيلانوله خپلواک انجمن، حقوقی مرستودرپاندي کولودفعاليت له جواز لرونکو نا دولتي مؤسسو، حقوقی کلينيكونو او نورو اروندو مراجعو سره د همکاري دموافقه ليكونو عقد ول .
- ۴- ددي مقرري دحکمونو دتعديل دطري و پانديز .
- ۵- حقوقی مرستوداداري او د حقوقی مرستو داروندو مراجعو تر منخ داغيزمني اداري او هم غوري د تأمينلو لپاره د برنامي تنظيمول .
- ۶- حقوقی مرستو داداري حقوقی مرستوديانو او ددي مقرري دپنخلسمي مادي په (۱) فقره کي درج شو مراجعو ته دباور ليک صادرول او دهجه لفو کول.
- ۷- بوزله مظنون او تورن ته

- به موقع و سالم مساعدت حقوقی به مظنون و متهم بی بضاعت.
- ۸- نظارت و ارزیابی اجرآت و فعالیت های اداره مساعدت های حقوقی و مراجع مندرج فقره (۱) ماده پانزدهم این مقرره.
- ۹- تهیه و ترتیب فورم بی بضاعتی مطابق احکام این مقرره.
- ۱۰- رسیدگی به شکایات و اصله.
- ۱۱- وضع لوایح ، طرز العمل ها و رهنمود ها به منظور تطبیق بهتر احکام این مقرره.
- ۱۲- تدویر سیمینارها، ورکشاپها و کورس های آموزشی جهت ارتقای سطح دانش مسلکی مساعدین حقوقی اداره مساعدت های حقوقی و مراجعت مندرج فقره (۱) ماده پانزدهم این مقرره.
- دحقوقی مرستی له پروخت او سالم و پاندی کولو خخه داد تر لاسه کول .
- ۸- دحقوقی مرستو داداری او ددی مقرری د پنخلسمی مادی په (۱) فقره کی درج شو مراجعو داجرا آتو او فعالیتو نو خارنه او ارزول .
- ۹- ددی مقرری د حکمونو مطابق، دبوزلی دفورم برابرول او ترتیب.
- ۱۰- درسپدلو شکایتونو خبرل.
- ۱۱- ددی مقرری د حکمونو دبنه تطبیق په منظور دلایحو ، کنلارو او لاربندنو وضع کول .
- ۱۲- دحقوقی مرستو داداری او ددی مقرری د پنخلسمی مادی په (۱) فقره کی درج شو مراجعو دحقوقی مرستندویانو د مسلکی پوهی د کچی دلربدو لپاره د سیمینارونو، ورکشاپونو او زده کره یزو کورسونو دایرول.

رسمی جریده

مسلسل نمبر(۹۵۰)

۱۳۸۷/۴/۱۲

جلسات بورد مستقل مساعدت	دحقوقي مرستو دخپلواک بوره
های حقوقی	غونله‌ي
ماده بیست و یکم :	یورویشتمه ماده :
(۱) جلسات عادی بورد مستقل مساعدت های حقوقی باحضور کل اعضاء در هر ماه یکبار دایر می گردد.	(۱) دحقوقي مرستو دخپلواک بوره عادی غونله‌ي هره میاشت د غرو دهولو په حضوريو خل جوربوي.
(۲) جلسات فوق العاده به پیشنهاد رئیس بورد مستقل مساعدت های حقوقی یا یک ثلث اعضای آن دایر شده می تواند.	(۲) فوق العاده غونله‌ي دحقوقي مرستو دخپلواک بوره درئیس یا دهفه دغرو دیوه ثلث په وراندیز جورپدی شي.
نصاب تدویر جلسات حضور حداقل پنج عضو بوده و تصاميم به اکثریت آراء اعضای حاضر اتخاذ می گردد.	دنونه و دجورپدو نصاب لب تر لب دپنخو غرو حضور دی او تصمیمونه دحاضر و غرو په اکثریت رایوسره نیول کپوی .
(۳) سایر امور مربوط به بورد مستقل مساعدت های حقوقی طبق طرز العمل جداگانه که از طرف بورد تصویب می شود، تنظیم می گردد.	(۳) دحقوقي مرستو په خپلواک بوره پورې نورې اوندې چارې ، دجلاكتونلارې چې دبوره لخوا ت صویپرې ، تنظیمپرې .

رسمی جریده

مسلسل نمبر(۹۵۰)

۱۳۸۷/۴/۱۲

از دست دادن عضویت

ماده بیست و دوم:
رئیس و اعضای بورد مستقل مساعدت های حقوقی در احوال ذیل عضویت خودرا در بورد از دست می دهند:

- ۱- ختم مدت وظیفه اصلی در مرجع معرفی کننده.
- ۲- فوت یا استغفاء.
- ۳- به پیشنهاد حد اقل سه عضو بورد تصویب بقیه اعضای بورد.

امور اداری

ماده بیست و سوم:
سکرتیریت بورد مستقل مساعدتهای حقوقی و تنظیم سایر امور اداری آن به عهده اداره مساعدت های حقوقی وزارت عدليه بوده و نزد بورد مستقل مساعدت های حقوقی مسئول می باشد.

دغپیوب له لاسه ورکول

دوه ویشتمه ماده :

دحقوقی مرستو دخپلواک بوره رئیس او غری په لاندی احوالو کې په بوره کې خپل غپیوب له لاسه ورکوی:

- ۱- په ورپیزندل شوې مرجع کې داصلی دندی دمودې پایته رسپدل.
- ۲- مرینه یا استغفی.
- ۳- دبوره لپه تر لپه دریو غرو په وړاندیز او دبوره دپاتو غرو په تصویب.

اداري چارې

درویشتمه ماده :

دحقوقی مرستو دخپلواک بوره سکرتیریت او دهله د نورو اداري چارو تنظیمول ، دعدهلې وزارت دحقوقی مرستو داداري په غاره دی او دحقوقی مرستودخپلواک بوره په وړاندی مسئله ده .

فصل چهارم	خلورم فصل
احکام نهائی	وروستني حکمونه
ترتیب فهرست مساعدین	د حقوقی مرستندویانو دفه رست
<u>حقوقی</u>	<u>ترتیبول</u>
ماده بیست چهارم:	څلپریشتمه ماده :
اداره مساعدت ها ای حقوقی و مراجع مندرج فقره (۱)	د حقوقی مرستندو اداره او ددې مقررې د پنځلسمې
ماده پانزدهم این مقرره مکلف اند، فهرست مساعدین حقوقی مربوط را با تفکیک ولایات ترتیب واز طریق سکرتیریت بورد دراختیار ادارات پولیس ، خارنوالی، محکم ، محابس و توقیف خانه ها و مرکز اصلاح و تربیت اطفال قراردهند.	مادې په (۱) فقره کې درج شوي مراجع مکلف دي ، داروندو حقوقی مرستندویانو فهرست دولایتونو په تفکیک سره ترتیب او دبوره دسکرتیریت له لاری ې په دپولیس، خارنوالی محکمو، محبوسو او توقيف ځایونو او د اطفالو داصلاح او روزنې دمرکزونو د ادارو په واک کې ورکوي.
طرز ارایه گزارش	<u>درپوټ دوراندې کولو ډول</u>
ماده بیست و پنجم:	پنځه ويشتمه ماده :
وکلای مدافع، مساعدین حقوقی مؤسسات غیردولتی و کلینیک های حقوقی	مدافع وکیلان ، دنا دولتی مؤسس او حقوقی کلینیکونو حقوقی مساعدین مکلف دي

مکلف اند گزارش فعالیت های خویشا، طبق موافقتنامه های جداگانه به بورد مستقل مساعدت های حقوقی ارائه نمایند.

دخپلو فعالیتونو رپورت ، دجلا موافقه لیک مطابق ، حقوقی مرستو خپلواک بوره ته وراندی کري.

تأدیب مساعد حقوقی

دحقوقی مرستندوی تأدیب

مادة بیست و ششم:

شپړو یشتمه ماده :

(۱) هرگاه مساعد حقوقی اداره مساعدت های حقوقی وظایف محوله را به صورت درست انجام ندهد ، طبق احکام قانون تأدیب می گردد.

(۱) که چېرې دحقوقی مرستو د ادارې حقوقی مرستندوی، سپارل شوې دندی په سمه توګه سرته ونه رسوي ، دقانون د حکمونو مطابق، تأدیبېږي.

(۲) هرگاه مساعدین حقوقی مراجع مندرج فقره (۱) مادة پانزدهم این مقرره وظایف محوله را به صورت درست انجام ندهند، از موضوع به مراجع ذیربط اطلاع داده می شود، مراجع مذکور مکلف اند طبق اساسنامه مربوط با ایشان برخور دنمايند.

(۲) که چېرې ددې مقررې دېنځلسمې مادې په (۱) فقره کې درج شوې مراجع ، خپلې دندی په سمه توګه سرته ونه رسوي ، له موضوع خخه اړوندو مراجعو ته خبر ورکول کېږي ، نوموري مراجع مکلفې دی دخپلې اساسنامې مطابق، له هفوی سره چلنډ وکري.

فسخ موافقتنامه

دموافقه لیک فسخ

مادة بیست و هفتمن:

اوه ويشتمه ماده :

هرگاه مراجع مندرج فقره (۱)

که چېرې ددې مقررې دېنځلسمې

ماده پانزدهم اين مقرره
وظايف محوله را مطابق
احكام اين مقرره انجام ندهند،
بورد مستقل مساعدت های حقوقی
می تواند موافقتنامه های
مربوط را قبل از ختم ميعاد
معينه، فسخ نماید.

آگاه ساختن مظنونین و متهمین

بي بضاعت

ماده بیست و هشتم:

(۱) ادارات پولیس،
ختارنوايى، محاكم، محابس و
توقيف خانه ها و مراكز
اصلاح و تربيت اطفال،
مظنونين و متهمين بي بضاعت
را از حقوق مندرج
این مقرره آگاه
می نمایند.

(۲) ادارات مندرج فقره
(۱) اين ماده با مساعدين
حقوقى همکاری همه
جانبه می نمایند.

ماده په (۱) فقره کي درج شوي
مراجع، سپارل شوي دندى، ددى
مقرري دحکمونو مطابق سرته ونه
رسوي، حقوقی مرستو خپلواک
بوره کولي شي، ارونده موافقه
ليكونه دتاكلې مودى لە پايتە
رسپدو دمخه، فسخ كري.

دبوزلۇ مظنونىنى او تورنى

خبرول

اته ويشتمه ماده :

(۱) دپوليسو، خارنوايى،
محكمى، محبسونو او
توقيف ئايونو او داطفالو
داصلاح او روزنى د مرکزونو
اداري، بپوزلە مظنونىن او
تورن پادي مقرره کي لە
درج شو و حقوقو خخە
خبروي.

(۲) ددى ماده په (۱) فقره کي
درج شوي اداري لە حقوقی
مرستىندىيانو سره هرارخىزە
همکاري كوي.

<u>مساعدت حقوقی در قضایای</u>	<u>په مدنی قضیو کې حقوقی</u>
<u>مدنی</u>	<u>مرسته</u>
ماده بیست و نهم:	نهه ويشهمه ماده :
(۱) اداره مساعدت های حقوقی وزارت عدليه در صورت امکان می تواند مطابق این مقرره در قضایای مدنی برای اطفال و زنان بی بضاعت مساعد تعیین نماید.	(۱) دعدي دوزارت حقوقی مرستو اداره دشونتیا په صورت کې کولي شي ددي مقرري مطابق، په مدنی قضیو کې دبوزله افالو او بنخو لپاره، مرستندوي وتاکي.
(۲) سایر مراجع مندرج فقره (۱) ماده پانزدهم این مقرره در تمام احوال می توانند مطابق این مقرره در قضایای مدنی برای اطفال بی بضاعت مساعد حقوقی تعیین نمایند.	(۲) ددي مقرري د پنځلسمې مادې په (۱) فقره کې درج شوي نوري مراجع، په ټولو احوالو کې کولي شي، ددي مقرري مطابق په مدنی قضیو کې دبوزله افالو لپاره حقوقی مرستندوي وتاکي.
<u>تاریخ انفاذ</u>	<u>دانفاذښته</u>
ماده سی ام :	دېرشمه ماده:
این مقرره از تاریخ تصویب نافذ و در جریده رسمی نشر گردد.	دغه مقرره د تصویب له نېټې خخه نافذه او په رسمی جریده کې دې خپره شي.

اشتراک سالانه :

در مرکز و ولایات : (۸۰۰) افغانی

مامورین دولت : %۲۵ تخفیف

متعلمین و محصلین : (با ارائه تصدیق) نصف قیمت

خارج از کشور : (۲۰۰) دالر امریکایی



ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE

OFFICIAL
GAZETTE

Extraordinary Issue

Regulation of Legal Aid

Date: ۱th JULY. ۲۰۰۸

ISSUE NO : (۹۵۰)